

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1983)

**Artikel:** Verwaltungsbericht der Direktion des Kirchenwesens = Rapport de gestion de la Direction des cultes

**Autor:** Blaser, Ernst / Favre, Henri-Louis

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-418008>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## **Verwaltungsbericht der Direktion des Kirchenwesens**

Direktor: Regierungsrat Ernst Blaser  
Stellvertreter: Regierungsrat Henri-Louis Favre

## **Rapport de gestion de la Direction des cultes**

Directeur: le conseiller d'Etat Ernst Blaser  
Suppléant: le conseiller d'Etat Henri-Louis Favre

---

### **1. Einleitung**

In seiner Tischrede zum Bischofsempfang vom 18. Oktober in Bern führte der Regierungspräsident aus, im Kanton Bern bestehe zwischen Kirche und Staat eine Partnerschaft, in der jeder Partner seine Eigenständigkeit bewahre und dennoch auch Mitverantwortung für den andern zu tragen habe. Die kirchenpolitische Debatte vom September im Grossen Rat habe erneut gezeigt, dass der Partnerschaftsgedanke tief verwurzelt sei. Der Staat habe seine Mitverantwortung für die Kirche in einem Akt der Solidarität wahrgenommen. Mitverantwortung und Solidarität seien wesentliche Elemente dieser Partnerschaft, deren Weiterentwicklung sicher im Interesse des Volkes liege.

Damit waren zwei wichtige Beschlüsse des Grossen Rates im Zusammenhang mit dem Pfarrermangel angesprochen: Die Bewilligung eines Staatsbeitrages für den Sonderkurs zur Ausbildung von Akademikern zu Pfarrern und die Ablehnung einer Motion, welche die evangelisch-reformierte Landeskirche – selbst gegen deren Willen – verpflichten wollte, Absolventen der Freien evangelisch-theologischen Akademie Basel ohne Nachstudium an der staatlichen Fakultät in den Kirchendienst aufzunehmen.

Beide Beschlüsse dokumentieren den Willen des Staates, seine Mitverantwortung im Kirchenwesen zu tragen, ohne seine Leistungen an Bedingungen zu knüpfen, die für die Kirche unannehmbar wären oder gar deren Selbstverständnis in Frage stellen würden.

Im gleichen Licht ist auch die Sorge von Regierung und Parlament um das Theologiestudium ganz allgemein und um den Pfarrernachwuchs im besondern zu sehen. Dies sind Themen, welche die Direktion im Berichtsjahr in ganz besonderem Masse beschäftigten und zweifellos auch weiterhin beschäftigen werden.

### **1. Introduction**

Dans une allocution prononcée lors de la réception donnée le 18 octobre à Berne en l'honneur du nouvel évêque auxiliaire du diocèse de Bâle, le président du Gouvernement a noté que l'Eglise et l'Etat entretiennent, dans le canton de Berne, des rapports empreints d'un véritable esprit de coopération et qu'ils portent tous deux leur part de responsabilité réciproque tout en conservant leur autonomie. Le débat suscité à la session de septembre du Grand Conseil par les affaires de politique ecclésiastique a montré une fois de plus que cet esprit est profondément enraciné, a-t-il poursuivi. En se montrant solidaire de l'Eglise, l'Etat a affirmé sa volonté d'assumer sa responsabilité envers elle. Les sentiments mutuels de responsabilité et de solidarité qui animent l'Eglise et l'Etat forment le tissu de leurs liens et doivent, dans l'intérêt manifeste de la population, être conservés et approfondis, a-t-il conclu.

Il faisait allusion par là à deux importantes décisions prises par le Grand Conseil en rapport avec la pénurie de pasteurs: l'octroi d'une subvention d'Etat pour le cours spécial donnant à des universitaires la formation requise pour l'exercice d'un ministère pastoral et le rejet d'une motion qui avait pour but d'obliger l'Eglise nationale réformée évangélique – alors qu'elle s'y oppose – à admettre dans son clergé des diplômés de l'Académie libre de théologie évangélique de Bâle sans qu'ils aient accompli des études supplémentaires à la Faculté de théologie de l'Université cantonale.

Ces deux décisions indiquent la volonté de l'Etat d'assumer sa part de responsabilité en matière ecclésiastique sans pour autant poser des conditions qui seraient inadmissibles pour l'Eglise ou qui remettraient même en question la conception qu'elle a d'elle-même.

C'est dans ce même esprit que le Gouvernement et le Parlement se préoccupent de la question des études de théologie en général et du problème de la relève des pasteurs en particulier. Voilà les thèmes auxquels la Direction a consacré l'essentiel de ses efforts en 1983 et qui continueront sans aucun doute de l'occuper ces prochaines années.

### **2. Direktionsbericht**

#### **2.1 Allgemeines**

##### **2.1.1 Direktion; Organisation und Personelles**

Keine Änderung.

### **2. Rapport sur la Direction**

#### **2.1 Généralités**

##### **2.1.1 Direction; organisation et personnel**

Pas de modifications.

230	Kirchenwesen	Cultes
2.1.2	<i>Stimmrechtsalter 18, Einführung in den Kirchgemeinden</i>	2.1.2 <i>Droit de vote accordé à 18 ans, introduction dans les paroisses</i>
	Durch die am 4. Dezember vom Volk beschlossene Änderung des Kirchengesetzes haben die Landeskirchen die Befugnis erhalten, ihre Kirchgemeinden zur Einführung des Stimmrechtsalters 18 in Kirchgemeindeangelegenheiten zu ermächtigen. Es sind somit noch entsprechende Beschlüsse der zuständigen Kirchenbehörden erforderlich, nämlich der evangelisch-reformierten Kirchensynode, der römisch-katholischen Kirchensynode und der christkatholischen Kommission. Seitens der evangelisch-reformierten Landeskirche bedarf es gar noch einer Änderung der Kirchenverfassung, weil diese das Stimmrechtsalter auf 20 Jahre festlegt. Evangelisch-reformierte Kirchgemeinden werden deshalb frühestens 1985 von der neuen Möglichkeit Gebrauch machen können.	La loi sur l'organisation des cultes, dont une modification a été adoptée par le souverain le 4 décembre, accorde désormais la compétence aux Eglises nationales d'autoriser leurs paroisses à fixer à 18 ans l'âge permettant de voter en affaires paroissiales. Il manque encore les décisions des autorités ecclésiastiques compétentes, à savoir le Synode de l'Eglise réformée évangélique, le Synode de l'Eglise catholique romaine et la Commission catholique chrétienne. L'adoption de cette réglementation par l'Eglise nationale réformée évangélique nécessite même une modification de sa constitution, qui fixe à 20 ans l'âge autorisant à voter. Dès lors, les paroisses réformées évangéliques pourront faire usage de cette nouvelle possibilité au plus tôt en 1985.
2.1.3	<i>Musterreglement für Kirchgemeinden</i>	2.1.3 <i>Règlement-type pour les paroisses</i>
	Gemeinde- und Kirchendirektion haben das Musterreglement gemeinsam überarbeitet und rechtlich auf den neusten Stand gebracht. Es ist ab Februar 1984 bei der Gemeindedirektion erhältlich.	Les Directions des affaires communales et des cultes ont révisé conjointement le règlement-type pour les paroisses et l'ont adapté au droit actuel. Il peut être obtenu depuis le mois de février 1984 auprès de la Direction des affaires communales.
2.1.4	<i>Staatshaftung bei Verfehlungen eines Pfarrers</i>	2.1.4 <i>Responsabilité de l'Etat dans le cas de fautes commises par un pasteur</i>
	Im Verwaltungsbericht für das Jahr 1982 (Ziff. 2.1.4) wurde darauf hingewiesen, dass ein Pfarrer wegen Betrugs und Veruntreuung zu einer unbedingten Gefängnisstrafe und zu einigen Jahren Amtsunfähigkeit verurteilt werden musste. Seither hat die zweite Strafkammer des Obergerichts das Urteil des Strafamtsgerichts noch verschärft. Als Folge des Straftatbestandes und nach dem Konkurs des Fehlbaren hat der Regierungsrat die Staatshaftung gegenüber zahlreichen privaten Darlehensgläubigern, die ihre Forderungen im Konkursverfahren geltend gemacht hatten, gestützt auf Artikel 15 der Staatsverfassung und Artikel 38 des Beamten gesetzes anerkannt. Mit den berechtigten Gläubigern wurde inzwischen ein Vergleich abgeschlossen.	Le rapport de gestion pour 1982 mentionne, au chiffre 2.1.4, qu'un pasteur a dû être condamné à une peine ferme de prison et à quelques années d'incapacité d'exercer ses fonctions pour escroquerie et détournement. Dans l'intervalle, la deuxième Chambre pénale de la Cour suprême a encore renforcé larrêt rendu par le Tribunal pénal de district. En conséquence des éléments constitutifs de l'infraction et à la suite de la faillite du fautif, le Conseil-exécutif a dû, en vertu de l'article 15 de la constitution cantonale et de l'article 38 de la loi sur les fonctionnaires, reconnaître la responsabilité de l'Etat envers les nombreux créanciers privés qui avaient accordé un prêt au pasteur et produit leurs créances au cours de la procédure de faillite. Entre-temps, une transaction a été conclue avec les créanciers légitimes.
2.2	<b>Evangelisch-reformierte Landeskirche</b>	<b>Eglise nationale réformée évangélique</b>
2.2.1	<i>Sonderkurs für die Ausbildung von Akademikern zu Pfarrern (siehe auch Einleitung und Ziff. 3.1.3)</i>	2.2.1 <i>Cours spécial donnant à des universitaires la formation requise pour l'exercice d'un ministère pastoral (voir également l'introduction et le ch. 3.1.3 ci-après)</i>
	Das Projekt wurde schon im Verwaltungsbericht 1982 und im Vortrag zum entsprechenden Grossratsgeschäft vorgestellt. Der Kurs wurde im Frühjahr ausgeschrieben und stiess auf erfreulich grosses Interesse. Aus rund 50 Anmeldungen konnten rund 30 Kandidaten ausgewählt werden. Seither sind die Kursvorbereitungen intensiv vorangetrieben und die Stipendien- und Versicherungsprobleme gelöst worden. Der Kurs beginnt am 1. April 1984. Die sehr gute Zusammenarbeit zwischen dem Synodalrat und der evangelisch-theologischen Fakultät bei der Planung und Vorbereitung des Sonderkurses verdient besondere Anerkennung.	Ce projet a déjà été présenté dans le rapport de gestion pour 1982 et dans le rapport adressé aux membres du Grand Conseil à propos de cette affaire. Le cours a été mis au concours au printemps et a suscité un vif intérêt, ce dont il y a lieu de se réjouir. Près de 30 candidats ont été sélectionnés parmi les quelque 50 personnes intéressées. Entre-temps les préparatifs sont allés bon train et les problèmes posés par les bourses et les assurances ont été résolus. Le cours débute le 1 <sup>er</sup> avril 1984. Il convient de louer ici l'excellente collaboration qui s'est instaurée entre le Conseil synodal et la Faculté de théologie protestante pour la planification et les préparatifs du cours spécial.

## 2.2.2 «Pfarrermangel – Pfarrernachwuchs»

Unter diesem Titel veröffentlichte der Schweizerische evangelische Kirchenbund im Mai eine Studie, die sich sehr eingehend mit dem Pfarrermangel in der Schweiz, mit der Ausbildung der Theologen, mit Fragen der Nachwuchsförderung usw. befasst. Der von einer Expertengruppe ausgearbeitete Bericht enthält als Schlussfolgerungen zahlreiche Anträge an den Kirchenbund. Diese Anträge betreffen u. a. die Studiendauer, das Problem der alten Sprachen und alternative Bildungswege. Es ist zu erwarten, dass sich der Kirchenbund nun gesamtschweizerisch dieser Probleme annehmen wird. Die Direktion wird die Entwicklung weiterhin aufmerksam beobachten.

## 2.2.3 Gemeindezulagen für Pfarrer

Aufgrund einer in der Kirchensynode eingereichten Motion betreffend Begrenzung der Gemeindezulagen musste die Frage geprüft werden, wer – der Staat, die Landeskirchen oder die Kirchengemeinden – zum Erlass von Vorschriften in dieser Materie zuständig sei. Die Justizdirektion kam in einem Gutachten zum Schluss, Artikel 54 des Kirchengesetzes ordne die Besoldungsansprüche der Pfarrer abschliessend. Demzufolge sei es allein Sache des Staates, über die Gemeindezulagen grundsätzlich zu legiferieren. Eine entsprechende Ergänzung des Kirchengesetzes, womit die Landeskirchen insbesondere zum Erlass einschränkender Vorschriften ermächtigt werden sollen, ist in Vorbereitung.

## 2.3 Römisch-katholische Landeskirche

### 2.3.1 Neuer Weihbischof des Bistums Basel

Als Nachfolger des 1982 zum Bischof von Basel gewählten Dr. Otto Wüst wurde Generalvikar Dr. Joseph Candolfi, residierender Domherr des Standes Bern, neuer Weihbischof. Die feierliche Amtseinsetzung erfolgte am 29. Juni in Solothurn, im Beisein u. a. von Regierungsvertretern aller zehn Diözesanstände.

Zu Ehren des neuen Weihbischofs gab der Regierungsrat am 18. Oktober einen Empfang.

### 2.3.2 Aufnahme von Laientheologen in den bernischen Kirchendienst (siehe Verwaltungsbericht 1981, Ziff. 2.3.2)

Der Bischof hat erstmals Laientheologen zur Aufnahme in den bernischen Kirchendienst empfohlen. Die Gesuche sind zurzeit noch hängig. Nach staatlichem Recht werden die Laientheologen nach ihrer Aufnahme als ordentliche Inhaber bernischer Pfarrstellen und Hilfspfarrstellen wählbar sein. Es handelt sich bei ihnen um voll ausgebildete Theologen mit Hochschulabschluss, die sich nicht zum Zölibat verpflichten und deshalb nicht die eigentliche Priesterweihe empfangen können.

## 2.2.2 «La pénurie de pasteurs – la relève des pasteurs»

La Fédération des Eglises protestantes de la Suisse a publié en mai une étude intitulée «Pfarrermangel – Pfarrernachwuchs» (soit «la pénurie de pasteurs – la relève des pasteurs», cette étude n'a pas été traduite en français, note de la trad.) qui traite très en détail des problèmes de la pénurie de pasteurs en Suisse, de la formation des théologiens, des mesures susceptibles d'engager les jeunes à prendre la relève des pasteurs démissionnaires, etc... Ce rapport, élaboré par un groupe d'experts, contient à titre de conclusion une série de propositions adressées à la Fédération. Ces propositions concernent, entre autres choses, la durée des études, le problème des langues anciennes, les voies «alternatives» de formation, etc. Il est probable que la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse étudiera ces problèmes à l'échelle nationale. La Direction continuera de suivre attentivement l'évolution de la situation.

## 2.2.3 Allocations paroissiales versées aux pasteurs

A la suite d'une motion déposée au Synode de l'Eglise et visant à limiter les allocations versées par les paroisses, il a fallu examiner à qui – de l'Etat, des Eglises nationales ou des paroisses – appartient la compétence d'édicter des prescriptions dans ce domaine. La Direction de la justice a conclu, dans un avis de droit, que l'article 54 de la loi sur l'organisation des cultes règle de manière limitative les prétentions des pasteurs en matière de traitement. Dès lors, il appartient à l'Etat et à lui seul de légiférer en matière d'allocations paroissiales. Un complément à la loi sur l'organisation des cultes est en préparation dans le but d'autoriser les Eglises nationales à édicter des prescriptions restrictives à ce sujet.

## 2.3 Eglise nationale catholique romaine

### 2.3.1 Nouvel évêque auxiliaire du diocèse de Bâle

Le successeur de Mgr Otto Wüst, élu évêque du diocèse de Bâle en 1982, est Mgr Joseph Candolfi, vicaire général et chanoine résidant du canton de Berne. Son installation solennelle a eu lieu le 29 juin à Soleure en la présence de maintes personnalités, notamment des représentants gouvernementaux des dix cantons diocésains.

Le Conseil-exécutif a donné une réception le 18 octobre en l'honneur du nouvel évêque auxiliaire.

### 2.3.2 Admission de théologiens laïcs dans le clergé bernois (voir le rapport de gestion 1981, ch. 2.3.2)

Pour la première fois, l'évêque a recommandé d'admettre des théologiens laïcs dans le clergé bernois. À l'heure présente, ces requêtes sont encore pendantes. En vertu du droit étatique, les théologiens laïcs seront éligibles à des postes ordinaires de curés et de suffragants après leur admission dans le clergé. Ces théologiens ont entièrement achevé leurs études et sont titulaires d'un diplôme universitaire mais ne veulent pas s'engager à vivre dans le célibat et ne peuvent donc pas être ordonnés prêtres.

## 2.4 Statistik

	Evang.-ref. Kirche	Röm.-kath. Kirche	Christkath. Kirche
Kirchgemeinden	218 <sup>1</sup>	47 <sup>2</sup>	4
Pfarrstellen	378	55	4
Regionalpfarrämter	9	1	–
Hilfsgeistlichenstellen	10 <sup>3</sup>	38	1
Ausschreibung von Pfarrstellen	34	4	–
Eingelangte Bewerbungen	12	4	–
Amtseinsetzungen	32	6	1
Stellenantritte von Hilfsgeistlichen	2	6	–
Aufnahme in den bern. Kirchendienst	25	1	2
Rücktritte:			
altershälber	16	5	–
vorzeitig	2	–	–
Stellenwechsel im Kanton	14	3	–
Stellenwechsel in andere Kantone und ins Ausland	2	3	1
Verlassen der pfarramtlichen Funktionen	2	–	–
verstorben im aktiven Kirchendienst	3	–	–

<sup>1</sup> Wovon 27 bzw. <sup>2</sup> 7 französischer Zunge.<sup>1</sup> 3 bzw. <sup>2</sup> 2 Gesamtkirchgemeinden sind ihrer vorwiegend administrativen Bedeutung wegen nicht eingerechnet.<sup>3</sup> Wovon 2 zu je 50 Prozent.

## 2.4 Statistique

	Eglise réf. év.	Eglise cath. rom.	Eglise cath. chrét.
Paroisses	218 <sup>1</sup>	47 <sup>2</sup>	4
Postes d'ecclésiastiques	378	55	4
Postes de diacres	9	1	–
Postes d'auxiliaires	10 <sup>3</sup>	38	1
Mises au concours de postes	34	4	–
Candidatures reçues	12	4	–
Installations	32	6	1
Installations d'auxiliaires	2	6	–
Admissions dans le clergé bernois	25	1	2
Démissions:			
pour raison d'âge	16	5	–
mise à la retraite prématuée	2	–	–
changement de poste dans le canton	14	3	–
changement de poste dans un autre canton ou à l'étranger	2	3	1
renonciation au sacerdoce	2	–	–
décès survenu en fonctions	3	–	–

<sup>1</sup> Dont 27 de langue française. Trois paroisses générales, dont l'importance est surtout administrative, n'ont pas été comptées.<sup>2</sup> Dont 7 de langue française. Deux paroisses générales, dont l'importance est surtout administrative, n'ont pas été comptées.<sup>3</sup> Dont 2 à 50 pour cent chacun.

## 3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen

## 3.1 Vorlagen

3.1.1 Dekret vom 10. Mai 1983 betreffend die Errichtung einer Pfarrstelle in der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Wohlen bei Bern.

3.1.2 Dekret vom 10. Mai 1983 betreffend die Errichtung von römisch-katholischen Pfarrstellen (in den Kirchgemeinden Santa Maria, Bruder Klaus und Christ-König, Biel).

3.1.3 Grossratsbeschluss vom 5. September 1983 betreffend Staatsbeitrag von 1000 000 Franken an die evangelisch-reformierte Landeskirche für die Finanzierung des Sonderkurses zur Ausbildung von Akademikern zu Pfarrern.

## 3.2 Verordnungen

3.2.1 Reglement vom 4. Juni 1957 über die Prüfung der Kandidaten für den Dienst der evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Bern (Änderung vom 6. 9. 1983; mit dieser Änderung wurde das Fach Seelsorge durch eine Gleichstellung mit den Fächern Predigtlehre und Religionspädagogik aufgewertet).

3.2.2 Verordnung vom 6. Juli 1983 über die Entschädigungen für pfarramtliche Funktionen bei Stellvertretungen (evangelisch-reformierte Landeskirche).

3.2.3 Errichtung eines römisch-katholischen Pfarr-Rektorats in Belp, Kirchgemeinde St. Michael, Wabern (19.1.1983).

## 3. Projets d'actes législatifs soumis au Parlement et ordonnances importantes

## 3.1 Projets d'actes législatifs

3.1.1 Décret du 10 mai 1983 portant création d'un poste de pasteur dans la paroisse réformée évangélique de Wohlen près de Berne.

3.1.2 Décret du 10 mai 1983 portant création de postes de curés catholiques romains (dans les paroisses de Sainte-Marie, Saint-Nicolas et du Christ-Roi, Bienne).

3.1.3 Arrêté du Grand Conseil du 5 septembre 1983 concernant le versement d'une subvention d'Etat de 1000 000 francs à l'Eglise nationale réformée évangélique pour le financement du cours spécial donnant à des universitaires la formation requise pour l'exercice d'un ministère pastoral.

## 3.2 Ordonnances

3.2.1 Règlement du 4 juin 1957 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise nationale réformée évangélique du canton de Berne (modification du 6 septembre 1983; cette modification accroît l'importance de la discipline «cure d'âme» du fait que cette dernière est désormais jugée équivalente aux disciplines «homiletique» et «pédagogie religieuse»).

3.2.2 Ordonnance du 6 juillet 1983 concernant les indemnités versées lors de suppléances pour l'exercice de fonctions pastorales (Eglise nationale réformée évangélique).

3.2.3 Création d'un poste de recteur catholique romain à Belp, paroisse de Saint-Michel, Wabern (19 janvier 1983).

4.	<b>Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)</b>	4.	<b>Interventions parlementaires (motions et postulats)</b>
4.1	<b>Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate</b>	4.1	<b>Classement de motions et de postulats réalisés</b>
	Keine.		Aucun.
4.2	<b>Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate</b>	4.2	<b>Motions et postulats acceptés mais non encore réalisés</b>
	Keine.		Aucun.
	Bern, 1. Februar 1984		Berne, le 1 <sup>er</sup> février 1984
	Der Direktor des Kirchenwesens: <i>Blaser</i>		Le directeur des Cultes: <i>Blaser</i>
	Vom Regierungsrat genehmigt am 7. März 1984		Approuvé par le Conseil-exécutif le 7 mars 1984

